



Вопросы к экзамену по церковнославянскому языку

(для поступающих на первый курс отделения священно-церковнослужителей)

На экзамене необходимо:

- I. Ответить на вопрос по теории церковнославянского языка. Вопросы смотрите ниже. В качестве материала для подготовки и образца для ответа предлагаем заполненные таблицы с ответами.
- II. Прочитать на церковнославянском языке (и быть готовым объяснить смысл (перевести)) один из тропарей Дванадцятых праздников. Перечень смотрите ниже.
- III. Прочитать на церковнославянском языке (и быть готовым объяснить смысл (перевести)) одну из молитв. Перечень смотрите ниже.

I. Вопросы по теории:

1. Дайте определение. Церковнославянский язык – это...
2. В таблице представлена церковнославянская азбука, даны названия букв по-русски. Напишите соответствующие буквы на церковнославянском языке.
3. Кем и когда была создана церковнославянская азбука?
4. Как называется славянская азбука, ставшая основой русской азбуки?
5. Когда на Руси появились книги?
6. Где и кем переписывались первые древнерусские книги?
7. Когда появилось книгопечатание на Руси, и кто был его основателем?
8. Почему в древности книги высоко ценили?
9. В таблице представлены арабские числа. Напишите соответствующие им славянские числа.
- 10.-16. Церковнославянская грамота:
10. Назовите буквы, которые пишутся при помощи одного знака, а передают сразу два звука. Приведите примеры.
11. Сформулируйте правила употребления букв **ѣѣ** (ер) и **ьь** (ерь). Приведите примеры.
12. Сформулируйте правила употребления букв **ѣѣ** (есть) и **ѣѣ** (ять). Приведите примеры.
13. Сформулируйте правила употребления букв **иѣ** (иже) и **иѣ** (и десятиричное). Приведите примеры.
14. Сформулируйте правила употребления букв **ѣѣ** (юс малый) и **ѣѣ** (я). Приведите примеры.
15. Сформулируйте правила употребления букв **ѣѣ** (он) и **ѣѣ** (омега). Приведите примеры.
16. Расскажите о роли церковнославянизмов в русском литературном языке. Приведите примеры (полногласие\неполногласие в корне слова; чередование слогов в начале слова; чередование согласных в корне слова).

II. Перечень тропарей Двенадцатых праздников, которые необходимо уметь правильно читать на церковнославянском языке (а лучше – петь).

1. Рождество Богородицы — 8 (21) сентября;
2. Воздвижение Креста Господня — 14 (27) сентября;
3. Введение во храм Пресвятой Богородицы — 21 ноября (4 декабря);
4. Рождество Христово — 25 декабря (7 января);
5. Крещение Господне — 6 (19) января;
6. Сретение Господне — 2 (15) февраля;
7. Благовещение Пресвятой Богородицы — 25 марта (7 апреля);
8. Вход Господень в Иерусалим — воскресенье перед Пасхой — переходящий;
9. Вознесение Господне — 40-й день после Пасхи, всегда в четверг — переходящий;
10. День Святой Троицы — 50-й день после Пасхи, всегда в воскресенье — переходящий;
11. Преображение Господне — 6 (19) августа;
12. Успение Богородицы — 15 (28) августа;

III. Перечень молитв, которые необходимо уметь правильно читать на церковнославянском языке (и понимать смысл):

1. Псалом 50, Псалом 90.
2. Молитва Ефрема Сирина: *«Господи и Владыка живота моего...»*.
3. Молитва перед Святым Причащением святителя Иоанна Златоустого: *«Верую, Господи...»*.
4. *«Богородице Дево, радуйся, Благодатная Марие, Господь с Тобою...»*.
5. *«Достойно есть яко воистинну блажити Тя, Богородицу, Присноблаженную и Пренепорочную и Матерь Бога нашего.»*
6. *«Не имамы иныя помощи, не имамы иныя надежды...»*.

Молитвы утренние:

7. Молитва первая, святого Макария Великого: *«Боже, очисти мя грешнаго...»*.
8. Молитва ко Пресвятой Троице: *«От сна встав, полунощную песнь приношу Ти...»*.
10. Молитва девятая, к Ангелу Хранителю: *«Святым Ангеле, предстояй окаянной моей души...»*.

Молитвы вечерние:

11. Молитва 1-я, святого Макария Великого, к Богу Отцу *«Боже вечный и Царю всякаго создания...»*
12. Молитва 2-я, святого Антиоха, ко Господу нашему Иисусу Христу *«Вседержителю, Слово Отчее...»*
13. Молитва 10-я, ко Пресвятой Богородице *«Благаго Царя благая Мати...»*
14. Молитва 11-я, ко святому Ангелу Хранителю *«Ангеле Христов, хранителю мой святой...»*.
15. Кондак Богородице: *«Взбранной Воеводе победительная...»*.
16. *«Милосердия двери отверзи нам, благословенная Богородице...»*.

Вопрос		Ответ	
Церковнославянский язык			
1.	Определение «Церковнославянский язык – это...»	Церковнославянский язык – язык богослужения православных славян.	
Церковнославянская азбука			
2. Алфавит			
Буква	Название буквы	Буква Название буквы	
А, а	Аз	У, у, Ѹ, ѹ	Ук
Б, б	Буки	Ф, ф	Ферт
В, в	Веди	Х, х	Хер (Херувим)
Г, г	Глаголь	Ѡ, ѡ	От
Д, д	Добро	Ц, ц	Цы
Е, е, Ѣ	Есть	Ч, ч	Червь
Ж, ж	Живете	Ш, ш	Ша
З, з	Зело	Щ, щ	Ща
З, з	Земля	Ъ	Ер
И, и	Иже	Ы	Еры
І, і	И (десятеричное)	Ь	Ерь
К, к	Како	Ѣ	Ять
Л, л	Люди	Ю, ю	Ю
М, м	Мыслете	Ѧ, ѧ	Я
Н, н	Наш	Ѱ, ѱ	Омега
О, о, Ѧ	Он	Ѡ, ѡ	Юс малый
П, п	Покой	Ѣ, ѣ	Кси
Р, р	Рцы	Ѱ, ѱ	Пси
С, с	Слово	Ѧ, ѧ	Фита
Т, т	Твердо	Ѳ, ѳ	Ижица
3.	Кем и когда была создана церковнославянская азбука?	Первая славянская азбука была создана святыми равноапостольными Кириллом и Мефодием в 863 году для перевода богослужебных книг	

4.	Как называется славянская азбука, ставшая основой русской азбуки?	«Кириллица» - славянская азбука, ставшая основой русской азбуки.
Первые книги на Руси		
5.	Когда на Руси появились книги?	На Руси книги стали распространяться после официального принятия христианства. Христианство на Руси было принято в 988 году при святом князе Владимире.
6.	Где и кем переписывались первые древнерусские книги?	Первые книги на Руси создавались путем переписывания. Монастыри стали центрами русской учености. При монастырях содержался целый штат писцов. Труд писца был почетным, а грамотного человека называли ученым.
7.	Когда появилось книгопечатание на Руси и кто был основателем книгопечатания?	В 16 веке на Руси появилось книгопечатание, основателем которого был диакон Иван Федоров.
8.	Почему в древности книги высоко ценили?	К рукописным и печатным книгам в древности относились трепетно и очень ценили, но не только потому, что они дорого стоили, а еще потому, что большинство из них использовались в богослужении: Часослов, Евангелие, Псалтирь.

Обозначение чисел в церковнославянском языке

9. Числа в церковнославянском языке изображаются буквами, стоящими под знаком титла. Знак титла ставится над второй буквой справа.

Арабские числа	Славянские числа	Арабские числа	Славянские числа
1	Ѡ	11	ѠѠ
2	Ѣ	12	ѢѠ
3	Ѥ	13	ѤѠ
4	Ѧ	14	ѦѠ
5	Ѩ	15	ѨѠ
6	Ѭ	16	ѬѠ

7	3	17	31
8	4	18	41
9	5	19	51
10	6		
20	12		
30	13		
40	14		
50	15		
60	16		
70	17		
80	18		
90	19		

Буквы, которые пишутся при помощи одного знака, а передают сразу два звука	
10. Буква <u>ѣ</u> (кси)	Буква <u>ѣ</u> (кси) читается как кс . <u>Ѣ́НІА, АЛЕѢ́АНДРОЪ</u> Буква <u>ѣ</u> (кси) встречается только в словах заимствованных, в именах и географических названиях.
11. Буква <u>ѣ</u> (пси)	Буква <u>ѣ</u> (пси) читается как пс . <u>Ѣ́ЛОМЪ, Ѣ́ЛТІРЬ</u> Буква <u>ѣ</u> (пси) встречается только в словах заимствованных, в именах и географических названиях.
12. Буква <u>ѣ</u> (от)	Буква <u>ѣ</u> (от) произносится как от . Буква <u>ѣ</u> (от) пишется только в предлогах и приставках. <u>Ѣ́ВРАТІ, Ѣ́КРОВѢ́НІЕ</u>

		<p>русском языке. <u>МИЛОСЕРДІЕ, ВІНО</u> Буква <u>И</u> (иже) пишется перед согласными. <u>ЖИВОТЪ, СИЛА, ИЗРАИЛЬ</u> Иногда от того, какая стоит в слове буква, зависит значение слова. <u>МІРЪ</u> - спокойствие, тишина <u>міръ</u> - вселенная</p>
4.	Буквы <u>Ѧ</u> (юс малый) и <u>Ѧ</u> (я)	<p>Эти буквы передают звук я. Буква <u>Ѧ</u> (я) пишется в начале слова. <u>ѦСЛИ, ѦЗВА, ѦРОСТЬ</u> Буква <u>Ѧ</u> (юс малый) пишется в середине и конце слова. <u>ВРЕМѦ, ДИТѦ, КНѦЗЬ</u> Исключение: <u>ѦЗЫКЪ</u> - народ, племя. <u>ѦЗЫКЪ</u> - орган речи, речь.</p>
5.	Буквы <u>Ѡ</u> (он) и <u>Ѡ</u> (омега)	<p>Эти буквы передают звук о. Буква <u>Ѡ</u> (он) пишется в начале слова. <u>ѠКО, ѠТЕЦЪ, ѠТРОКЪ</u> Буква <u>Ѡ</u> (он) употребляется в середине и конце слова. <u>БОГЪ, ГОСТЬ, ВОДА</u> Буква <u>Ѡ</u> (омега) пишется в приставках <u>Ѡ-</u>, <u>ѠѦ-</u> и предлогах <u>Ѡ</u>, <u>ѠѦ</u>. <u>ѠКОВА, ѠПРАВДАНИЕ</u> Иногда <u>Ѡ</u> (омега) употребляется в особых грамматических формах некоторых слов, на конце наречий и в некоторых заимствованных словах. <u>СКѠРѠ, ѠБРАЗЪ, ѠСАНА</u></p>

Роль церковнославянизмов в литературном русском языке

19.	Церковнославянские слова в русском языке	Церковнославянизмы – слова, которые легли в основу высокого литературного стиля и передают особую торжественную красоту, духовный смысл содержанию.
	Церковнославянские слова	Русские слова
	Неполногласные сочетания в корне слова (-ра-) <u>ГРА́ДЪ</u> (-ла-) <u>ВЛА́СЪ</u> (-ре-) <u>БРѢ́ГЪ</u> (-ле-) <u>МЛЕ́КО</u>	Полногласные сочетания в корне слова (-оро-) <u>горо́д</u> (-оло-) <u>воло́с</u> (-ере-) <u>бе́рег</u> (-оло-) <u>моло́ко</u>
	Начальные слоги (ра-) <u>РА́ВНЫЙ</u> (ла-) <u>ЛА́ДІА</u>	Начальные слоги (ро-) <u>ровный</u> (ло-) <u>ло́дка</u>
	В начале слова (е-) <u>Е́ДИНЪ</u> <u>Е́СЕНЬ</u> (а-) <u>А́ЗЪ</u> <u>А́ГНЕЦЪ</u>	В начале слова (о-) <u>оди́н</u> <u>осе́нь</u> (я-) <u>я́</u> <u>я́гненок</u>
	Согласные в корне (-щ-) <u>ПѢ́ЩЬ</u> <u>ХОЩУ́</u> <u>НО́ЩЬ</u> (-жд-) <u>ЧУ́ЖДЫЙ</u> <u>НЕВЕ́ЖДА</u>	Согласные в корне (-ч-) <u>пе́чь</u> <u>хочу́</u> <u>но́чь</u> (-ж-) <u>чу́жой</u> <u>невежа́</u>